

Војислав Кораћ, Мирко Ковачевић
ΜΑΝΑΣΤΗΡ Χ Ι Λ Α Η Δ Α Ρ
Κонаци и утврђење

САДРЖАЈ

ПРЕДГОВОР 9

ΚΟΝΑЦИ И УТВРЂЕЊЕ 11
Увод 11
Κонаци 12
Παρακλиси 15
Утврђење 20

ΟΒЈЕКΤΙ У ΜΑΝΑΣΤΗΡΥ 25
Φијала 25
Трем цистерне 25
Бунар Светог Саве 27
Чесме 28
Улаз са капијама 29
Стари конак 31
Κонак из 1814. године 33
Κонак из 1816 – 1821. године 35
Κонак из 1640. године 39
Игуменарија 41
Трпезарија 44
Мађупница 48
Πирг Светог Ђорђа 49
Ρуска или Јужна мала 51
Пајсијева келија 53
Болница 55
Εκλισијарница 56
Πросфорница 58
Πирг Светог Саве 58
Χрам Светих Αρханђела 62
Κонак обновљен 1598. године 63
Κамбански πирг 66
Κелија светог Симеона 67

ΟΒЈЕКΤΙ ΙΖΒΑΝ ΜΑΝΑΣΤΗΡΑ 69
Гробљанска црква 69
Црква Светог Трифуна 70
Πерионица 71
Ακведукт 72

ЦРΤΕЖИ 73
Списак скраћеница 193

Contenu

AVANT PROPOS 109

LES KONAKS ET LA FORTERESSE 111
Introduction 111
Les konaks 112
Les chapelles 114
La forteresse 118

DIVERS EDIFICES
AU SEIN DU MONASTERE 122
Le baptistère 122
L'auvent de la citerne 122
Le puits de Saint Sava 123
Les fontaines 124
L'entrée avec ses portails 125
Le vieux konak 126
Le konak de 1814. 127
Le konak de 1816 – 1821. 128
Le konak de 1640. 130
Le prieuré 131
Le réfectoire 133
La cuisine et les services 134
La tour de Saint Georges 135
Le Quartier russe ou Quartier sud 136
La Cellule de Païssié 137
L'hôpital 138
La maison de l'ecclésiarque 139
L'immeuble du Prosporion 139
La tour de Saint Sava 140
L'église des Saints Archanges 141
Le konak reconstruite en 1598. 142
La tour du Clocher 143
La Cellule de Saint Siméon 144

LES EDIFICES HORS DU CLOITRE 145
L'église du cimetière 145
L'église de Saint Trophime 146
La blanchisserie 146
L'aqueduc 146

LES PLANS 73
Abréviations 194

Περιεχόμενο

ΠΡΟΛΟΓΟΣ 149

ΤΑ ΚΕΛΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ 151
Εισαγωγή 151
Τα κελιά 152
Τα παρεκκλήσια 154
Ο περιβόλος 158

ΜΟΝΑΣΤΙΚΑ ΚΤΙΣΜΑΤΑ 163
Η φιάλη 163
Η στοά της κινστέρνας 163
Το πηγάδι του Αγίου Σάββα 164
Οι κρήνες 165
Οι πύλες 166
Η πτέρυγα των παλιών κελιών 167
Η πτέρυγα του 1814. 168
Η πτέρυγα 1816 – 1821. 170
Η πτέρυγα του 1640. 172
Το Ηγουμενείο 173
Η τράπεζα 174
Η εστία 176
Ο πύργος του Αγίου Γεωργίου 177
Ο Ρωσικός Νότιος «μαχαλάς» 178
Το κελί του Παϊσίου 179
Το νοσοκομείο 180
Το κτίριο του εκκλησιάρχη 181
Ο φούρνος της προσφοράς 181
Ο πύργος του Αγίου Σάββα 182
Η εκκλησία των Αγίων Αρχαγγέλων 183
Το κτίριο που ανακαινίσθηκε το 1598.184
Ο πύργος του «Καμπαναριού» 185
Το κελί του Αγίου Συμεών 186

ΕΞΩΜΟΝΑΣΤΙΚΑ ΚΤΙΡΙΑ 188
Η κοιμητηριακή εκκλησία 188
Ο ναός του Αγίου Τρύφωνα 189
Το πλυντήριο 189
Το υδραγωγείο 189

ΣΧΕΔΙΑ 73
Κατάλογος συντομογραφιών 194

